

中華民國十八年三月四號

(星期一)

# 大漢公報

孔子貳千四百八拾年

夏曆歲次己巳年元月廿二

## 言論

### 提倡儉婚之我見

史官上古時代。人民裸而相逐于野。聖人惡其無別而近於禽獸。爰設為婚姻之禮而教人。所以昭鄭重而防淫亂也。降及後世。侈靡成風。婚姻之事。類多鋪張揚厲。其富貴者無論矣。即中人之家。亦必多方措資。勉備種種供張。夫以有用之金錢。用之於奢侈之虛榮。至為可惜者也。

竊思婚姻之事。原為人生所應有。僅須具禮已足。不必過事奢華。蓋以人當婚而往。新家庭組織成立。即已增多一重負擔。數年而後。次第生育女子。教養之費。更為繁重。則又增多數重負擔。毫無異結婚之始。即為吾人增加負擔之始也。當此增多負擔之時。倘不力求節省。畧為儲蓄款項。以備他日之需。而乃從而揮霍。擲黃金於爭研鬪麗。行見其自取枯竭而已耳。

粵省當局令查各邑婚嫁儀式。并擬為之釐定費用之額。規定相當之限制。憲行教人以儉婚。用意實屬至善。惟是當茲奢華相尚之時。未知人民果能遵循與否耳。在記者之意。以為與其虛耗金錢於婚姻之禮節。以求日間之喧赫。何如留為他日家庭之贍養費。與子女之教育費乎。即使其家本有盈餘。可供揮霍而無後顧之憂。亦何如畧省浮費。以協助社會事業之為愈乎。

且當茲全省告災之際。各縣災民方嗷嗷待哺。雖經各界努力籌賑。徒以災區遼闊而災民眾多。仍有杯水車薪之嘆。在彼朱門巨戶。苟能減省一席奢筵。移作賑災之費。則溝壑之中。已減若干餓殍矣。是故儉婚一說宜勉力為提倡。以用財得其當也。

學院大禮堂。公開演說。原定七時半開始。未至七時。來賓已滿。踴躍情況。為歷來集會所未有。詳誌如次

▲組織考查團之緣起 開會之初。由該會理事周肇祥主席。畧述開會宗旨。次由劉復報告西北科學考查團斯文赫定合作之經過。謂從前外國人在中國。無事不取侵略手段。不但政治經濟。即對文化古物。亦取此手段。一。是金錢來收買。二。則強取以去。如燬燬石室經卷石刻之強取。竟假公使館之力運走。言之足可痛心。拾六年春季。北平學者。共同組織學術團體協進會。適斯文赫定先生與其團員來京。預備往西北帶發掘古物。經本會與之交涉抗爭。歷三個月之久。始訂定合作辦法。大旨須不損失國權。須保存中國文化。不得毀損。關於歷史及美術建築物。不得以私人名義。購買古物。關於考古所得者。須統交中國保存。尤有一精采之處。即該協定之解釋。須依中文為準。開我國與外人訂約之新紀元。當此高唱取消不平等條約之秋。望我國外交當局仿行之。

▲包頭以西有大鐵礦 次該團中國團長徐炳烈講演。謂該團團員自拾六年五月出發。至今今年壹月拾日。始返北平。經長久之時日。艱難之奮鬥。今日報告。大有一部二十四史從何處說起之感。該團出發時。係由中國團員十人。外國團員十八人。合組而成。包含地質學地磁氣象學天文學人類學考古學各專家。由五月九日自平出發。乘平綏路車至包頭。在包頭備旅行用品食物。二十日取道蒙草地。行壹百四拾九公里。貳拾八日至哈納河。更由此地前進。即須自備駱駝。就誤至七月二拾八日。始分隊前進。壹隊往北。由丁道衡君統率。壹隊往南。由袁復禮君統率。一隊往西。由瑞士人勞溫統率。未幾北隊發見鐵礦之質甚好。且均浮在上層。採掘極易。國人若肯投資。必可成一大礦區

▲西北科學考查團之成績  
▲此行於科學有重大貢獻  
北京通訊。西北科學考查團。拾一晚假法

國內通訊  
▲西北科學考查團之成績  
▲此行於科學有重大貢獻  
北京通訊。西北科學考查團。拾一晚假法

國內通訊  
▲西北科學考查團之成績  
▲此行於科學有重大貢獻  
北京通訊。西北科學考查團。拾一晚假法

國內通訊  
▲西北科學考查團之成績  
▲此行於科學有重大貢獻  
北京通訊。西北科學考查團。拾一晚假法

### 價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到則郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收銀九元七毫五半年五元三個月貳元七毫五元一元中國及外國每年收銀拾五元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報資均先惠空函定閱恕不奉呈  
本報司理部啟

### 大東酒店

香港 廣州 上海 設分

本酒店於山帶海。俯瞰萬項風帆。綉閣雕棟。雅集三千。地闊清華。氣象海國神仙。天然風月。鴻運景。水閣。爽。而。且。中。西。酒。菜。獨。擅。一。長。南。北。房。極。便。宜。樓。五。層。登。臨。俱。便。近。日。復。加。改。良。鏡。意。擴。張。增。設。電。機。母。勞。玉。趾。伏。冀。旅。外。僑。胞。榮。旋。祖。國。高。軒。蒞。止。寶。旆。光。臨。定。倒。屣。以。歡。迎。特。裁。鑒。而。告。諸。君。幸。垂。察。焉。

香港永安有限公司謹啟  
附設大東酒店

### 新發明廠

特別通告

中西文字  
買賣無比  
豐富無比  
配會得宜  
百卷為止  
請速購之  
勿失良機  
此書平沽百卷每卷  
銀三元五角  
若前得有賞券者乃  
請介紹購此書無論何  
時寄郵政銀票合費  
在內

S. F. Ming.  
P. O. Box 1367  
St. John N. B. Can

### 地菓與菓園

現有已栽種之地菓及菓園出售。由郵政局往其處約需半小時。候所行之路均是舖砌。有意者請與農商商可也

Mrs. Graham  
Woodwards Landing  
Lulu Island, B. C.  
老路埃西婦順利  
謙氏啟

### 拾七日到香港

### 詩亞亞輪船公司

與別不同  
之  
四大特色

行期快捷  
船量巨大  
福食生鮮  
艙位通爽

直埋上海碼頭

由雲埠開行日期表
船號 陽曆日期
亞洲皇后 二月壹日
法國皇后 二月廿二
俄國皇后 二月二日
亞洲皇后 二月十六
法國皇后 二月九日
俄國皇后 二月卅日

船上餐費諸君每日隨用隨奉  
總司理司徒施佈

地址 住信通施徒司  
SETO MORE  
Asiatic Passenger Agent  
Canadian Pacific Rly.  
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪  
J. J. FORSTER  
Steamship General  
Passenger Agent  
Vancouver, B. C.

### 請搭藍煙通船

本公司輪船異常堅固。其少量浪。伙食新鮮。茶水充足。招呼妥當。僑界久已知之。加以船費較廉。尤能令搭客滿意。回國諸君。盡興乎來。

搭客諸君請預早登夜下船。因開行之時。在於晨早故也。

由雲埠開行 船名 到雲埠

三月十二號	且路卑利	二月十九號
四月二號	益臣	三月十二號
四月廿三號	千地利士	四月二號
五月十四號	布地羅士	四月廿三號
六月四號	且路卑利	五月十四號

船費二層八十八元。戰費在內。

進馬號安均處理代埠 駿馬號安均處理代埠  
QUON ON CO. QUON ON JAN CO.  
529 Cormorant St. 295 Pender St. E.  
Phone. 1378 Phone Sey. 7880  
P. O. Box 1455 Vancouver, B. C.  
Victoria B. C.

崇福馬  
FRANK MAH  
Travelling Agent  
Dodwell & Company Limited  
Vancouver B. C.

### THE BLUE FUNNEL LINE



本公司輪船異常堅固。其少量浪。伙食新鮮。茶水充足。招呼妥當。僑界久已知之。加以船費較廉。尤能令搭客滿意。回國諸君。盡興乎來。

搭客諸君請預早登夜下船。因開行之時。在於晨早故也。

由雲埠開行 船名 到雲埠

三月十二號	且路卑利	二月十九號
四月二號	益臣	三月十二號
四月廿三號	千地利士	四月二號
五月十四號	布地羅士	四月廿三號
六月四號	且路卑利	五月十四號

船費二層八十八元。戰費在內。

進馬號安均處理代埠 駿馬號安均處理代埠  
QUON ON CO. QUON ON JAN CO.  
529 Cormorant St. 295 Pender St. E.  
Phone. 1378 Phone Sey. 7880  
P. O. Box 1455 Vancouver, B. C.  
Victoria B. C.

崇福馬  
FRANK MAH  
Travelling Agent  
Dodwell & Company Limited  
Vancouver B. C.

### 資路銀行

### THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office  
Montreal, Canada

啟者本銀行所做滙兌生意。除寫赤紙之外。兼寫柯打紙。柯打紙有兩種好處。一。收費廉。二。隨處銀行可以兌換。現金有此二種優點。可稱滙款最便利。本銀行為便利僑商起見。特在本行接寫柯打紙。深望親善華友。源源賜顧。禮歡迎。

寫柯打紙收費詳列如左

二元五毛以下收費五仙	五元以下收費七仙
十元以下收費一毛	三十元以下收費壹毛二
五十元以下收費一毛五	六十元以下收費一毛八
八十元以下收費二毫	壹百元收費二毛四
壹百元以下為柯打紙	壹百元以上為之滙票

雲埠資路銀行謹啟

### 葉廣疇老手天星命理

天星命理。美洲獨市。子牙復生。不過如是。神峰子評。彼等次之。高軒下問。直言而已。

談星小批一元 談星加批二元 談星大批五元

政餘流年長庚拾元 七政四餘 流年逐月長庚廿元 占卦中元

現寓雲埠緬街四三三號永新號

Wing Sun Tailors 434 Main St. Vancouver B. C.

永新號裁縫精工。線仔絨廉物美。諸君賜顧。無任歡迎。

### 醫痔症

啟者弟染一痔。癩症。經數年來。曾用許多藥方。并延醫調治。均不見效。日甚。加其昨得友人介紹。李門順先生。調治藥到病除。弟感其德。特登報。以誌不忘。耳。欲知先生之寄寓。請詢活生藥行。便指導耳。

弟旅雲埠 昌棧同頌

白勒廟地方發見最古城堡之遺跡。七月二十四日。復集合一處。經過烏拉台阿拉善等旗。因天氣不佳。水草甚少。只能以駱駝所帶之水止渴。中途使駱駝休息。共計七日。實行四十二日。共六拾九日。經過八百六十四里。至額濟納河。此處人跡絕少。科學之旅行。恐以該國為第壹次。在此地過雙十節。附近發掘最古石器甚多。並在此地設一氣象臺。(未完)

### 本館特電

▲武號下午七時半接駐香港訪員來電云

◎第三次黨代表大會。預備依期開會。廣東方面。特派李濟、陳銘樞、馮祝萬、古應芬等出席。定四日由廣州動程往南京。

◎寧省財政部派范其務為粵省國稅專員。已于一日就職。兼任粵海關監督。

◎廣州財政廳長馮祝萬。提議于未實行裁兵以前。在粵收入之稅餉。當仍留充軍費兼還債。不盡撥交中央。

◎江門現動議籌款建設飛機站。

▲武號夜八時四十分接駐滬訪員來電云

◎孫殿英軍隊佔領魯省章邱縣後。聞張鳴九有被拿獲殺戮說。

(按)張鳴九乃巨匪。曾殺殺章邱甚慘。

◎黨政府決向民間借公債三百萬元。用以建設中央黨部。

◎黨政府決徵抽消耗稅。商民聯請裁撤。惟財政部不准。

### 重要電報

●魯人大遭兵燹

張宗昌劉珍年及中立軍隊。皆大肆焚掠。城市蕭條。民不聊生。芝罘武日電。美國領事以魯北起亂。恐危及傳教士之性命。特勸美國領事速撤離其所駐之教會。來芝避難。但美教士現答覆謂願留駐原地。為傷兵調治。決不他徙。

●美新總統就職

美京武日電。美總統胡佛。今日在官邸宣誓就職。胡佛。今日在官邸宣誓就職。胡佛。今日在官邸宣誓就職。

●北京發生戰事及戒嚴

北京武日電。前收編入黨軍之北軍。現忽叛變。與黨軍巷戰。居民紛紛閉門躲避。蓋恐復發生如前之劫掠與恐怖景象也。計雙方死傷數百人。事後北京當局是日宣佈戒嚴。事因最近山東起亂。在烟台附近劇戰。本處黨軍領袖疑遲來在北軍降受編之北軍。亦有不穩形勢。遂于昨夜派兵將其繳械。北軍頑抗。劇戰隨起。然政府軍隊卒能迅速平服之。繼續保守北京城。

●中國已成之新路

共有壹萬二千英里長

上海武日電。中國今日約有新路萬二千英里。籌畫與遠隔離之縣交通。亦已在進行中。新路刻下橫貫各大城市。彼此聯絡交通。全為便利。修路人員現正謀加改良。使交通倍速。許多處公路。已興工建築。計每省大城市。已設立改良道路分枝機關。拾個。長途汽車公司亦林立。據英國聯合報社員編纂之數目。中國現有壹萬二千五百。一英里長之汽車路。廣州、上海、南通、天津、漢口等處之城市已拆毀轉建新路。其他大城市如北京等。亦將做此。籌築之公路。令人最注意者。

●領事館通告兩事

注意請領事館通告兩事

勸僑務局通告領事館境內及事詩。亞沙。省。各處散居各地。且有小事。每因路途遙遠。或寫呈報。不克報告本館。以致保護無從。良堪惋惜。若呈報外之案。始難悉數。其最影響者。又為本館所常見者。則莫如故僑及工人恤金。項查此。項案件。初發覺時。僑胞或先由律師辦理。不特花費太多。周轉費時。且有久不得款。最後

●雲馬金紫總堂民國八年職員表

正董	大璋	副董	恒兆	財政	綿舉	副	大威
書記	宗揚	副	鏡池	交際	夢燕	副	榮騰
庶務	榮兒	副	心蘭	會計	健民	副	榮騰
評議	宗揚	副	榮兒	監督	健民	副	榮騰
庶務	宗揚	副	榮兒	監督	健民	副	榮騰

●華僑勸銷國債總局佈告

Wing Sang Co. 31 Pender St. E. Vancouver B. C.

●林九牧公所十八年職員表

總理	立業	副	善同	議長	其敦	善炎
西文書記	善炳	副	炳坤	文牘	杏舉	英楠
財政	世烈	副	炳坤	文牘	杏舉	英楠
庶務	世烈	副	炳坤	文牘	杏舉	英楠

●九牧閱書報社職員表

社長	普慶	副	立業	中文書記	炳坤	英楠
西文書記	光耀	副	時根	監督	善良	世盛
演說	其敦	副	子秀	監督	善良	世盛
紀錄	立業	副	時根	監督	善良	世盛

●雲馬金紫總堂民國八年職員表

正董	大璋	副董	恒兆	財政	綿舉	副	大威
書記	宗揚	副	鏡池	交際	夢燕	副	榮騰
庶務	榮兒	副	心蘭	會計	健民	副	榮騰
評議	宗揚	副	榮兒	監督	健民	副	榮騰
庶務	宗揚	副	榮兒	監督	健民	副	榮騰

●雲羅豫章總堂十八年職員表

正董	衛忠	副	安高	理財	傳德	副	傳德
書記	衛忠	副	安高	理財	傳德	副	傳德
庶務	衛忠	副	安高	理財	傳德	副	傳德
評議	衛忠	副	安高	理財	傳德	副	傳德
庶務	衛忠	副	安高	理財	傳德	副	傳德

●雲羅豫章總堂收到年捐名列

傅護十五元	德悅五元	壽昌五元
芳世五元	倫鈞五元	榮煥五元
阿積五元	潤忠五元	德奕五元
以上每捐二元	信核貳元	
超然	小白	錫鼎
鳥埠	傅係五元	勤達
錦錄	月池四元	景祥三元
池好三元	雲軍埠	
俊焯五元	華俊	柯軒
事意	倫合	世迪
世悅	世悅	世悅
滿地可埠	榮休二元	

●華僑勸銷國債總局佈告

Wing Sang Co. 31 Pender St. E. Vancouver B. C.

●本埠新聞

領事館通告兩事

注意請領事館通告兩事

勸僑務局通告領事館境內及事詩。亞沙。省。各處散居各地。且有小事。每因路途遙遠。或寫呈報。不克報告本館。以致保護無從。良堪惋惜。若呈報外之案。始難悉數。其最影響者。又為本館所常見者。則莫如故僑及工人恤金。項查此。項案件。初發覺時。僑胞或先由律師辦理。不特花費太多。周轉費時。且有久不得款。最後

●林九牧公所催收月費啟事

啟者本公所常年經費全賴我昆仲竭力維持茲查拾七年繳交月費者尚多未繳交者亦不少今因需財孔亟仰我昆仲如未繳交者早日付來俾得利益同沾是所切禱

本公所前年曾購置屋樓一所。勞永逸之計。為我昆仲加人羣。愛家如愛國。不認。本總堂簡章印便函索即付

348 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.

民國八年正月廿五日 雲羅豫章總堂披露

●雲羅豫章總堂收到年捐名列

傅護十五元	德悅五元	壽昌五元
芳世五元	倫鈞五元	榮煥五元
阿積五元	潤忠五元	德奕五元
以上每捐二元	信核貳元	
超然	小白	錫鼎
鳥埠	傅係五元	勤達
錦錄	月池四元	景祥三元
池好三元	雲軍埠	
俊焯五元	華俊	柯軒
事意	倫合	世迪
世悅	世悅	世悅
滿地可埠	榮休二元	

















# 陸聲

虞初志

## 非衣令 (四) (阿曼)

時譽某昏庸老朽。深惡革黨。乍聆稟報。以為破獲真正黨人。鄭重其事。以全案發交營務處嚴訊。欲追究同黨。俾一網成擒。為正本清源計。

營務處為核全省刑名所在。設有總辦等名目。總辦以臬司兼管。會辦則候補道任之。實則臬司事繁責重。而暇分身。對於一切公事。循例劃行。而憲權督集于會辦一身也。

向例重要案犯。皆發營務處審訊。一經定讞。即處以死刑。身入其中。作階下囚者。皆有死之心。無生之氣。蓋此間刑具嚴酷。且問官多屠伯一流。以所訊者。泰半死囚。因之不堪愛惜。惟以刑迫取供。三木之下。何求弗得。因之民不堪命矣。

## 各縣嫁娶儀式之調查

軒轅記

將欲凌蒼穹。跨河嶽。以翱翔於九天之外。則非飛將軍挾其排空馭氣之能。擅其從電驅雷之技。無以鼓舞。而况夫。

羅定縣(上等儀式)嫁娶均用舊制儀式。所有號彩旗日照宮燈鼓樂。形與等。各種均備。至今日新式結婚者。僅得一二。(費用)一。執事夫役費二百元。二。禮物費五百元。三。酒席費四百元。四。禮椅家具四百元。五。禮物物品五百元。六。酒席一百元。(中等儀式)儀仗與上列相同。惟比上稍為簡減。(費用)一。執事夫役費一百元。二。禮物費一百五十元。三。酒席費二百元。一。禮椅家具。

## 檀香山中華教育會開會辭有序

(楊棟棠)

示我周行

新齊諧

雄雞產蛋

昌化縣有一黃懷村婦。家蓄雄雞二。紅一白。並無其他雄雞。一日在廳堂。忽作產卵狀。陪四小時之久。果有一蛋自翼門出。婦拾起洗之。外殼布滿紅絲。密如蛛網。遐邇傳為異聞。

贈寶屏女士 (伍介眉)

其一  
國色天姿未見誇  
芝蘭氣味鬧春華  
東吳姊妹知誰似  
艷麗羣推富貴花

其二  
傾城絕代有佳人  
平等論交雅度新  
西學湛深明國粹  
幸親教益樂芳鄰

贈寶屏女士 (李愛來)

其一  
胸懷萬象悉包羅  
卓識如君景仰多  
蝴蝶報傳通宇宙  
見聞賜我樂如何

其二  
古今奇畫廣搜羅  
開導愚蒙警覺多  
養性陶情安守己  
任教世亂奈伊何

## 大漢公報

## 漢聲

## 第五十二頁

法度尤良 試觀六典 莫或能詳  
姬公孔父 紹述克威 尼山鄒嶧  
化雨霽滂 儒林沾溉 遺澤孔長  
延及戰代 羣思奮揚 百家頡頏  
諸子翱翔 以迄隋唐 漫衍汪洋  
漢魏而降 辭賦詩文 亦自流芳  
妙製古香 宋明理學 科學整理  
清人考據 風尚如狂 經籍千箱  
彼且知方 琳瑯萬軸 為之歌頌  
凡斯國粹 燦爛輝煌 吐其光芒  
美哉泱泱 東方文化 周環瀛海  
焜耀歐美 涵蓋扶桑 負其發囊  
渺不可量 泰西博士 嗟我士類  
求吾學故 振臂襄裳 奮厥龍驤  
系衍大潢 罔知自拔 塵囂沙塵  
忍教瑰寶 墜緒茫茫 種族隨亡  
必就荒涼 國華不競 發揮光大  
惟能提倡 鼓吹笙簧 萃聚一堂  
斯乃昭彰 爰呼儔侶 立道之防  
磨礱砥礪 化及海濱 育材興教  
共圖砥柱 才站圭璋 國力自強  
同人昏傳 邀遊學海 敢效鳴鳳  
引吭高岡 美雨瀟瀟 遠通津梁  
歐風冽冽 戰兢惕厲 獨立蒼蒼  
如履冰霜 筮籠絕頂 邦之君子  
神皋東望 彌用俟俟 邦之君子

### American Mail Line

回國諸君以總統船為最佳

美國郵船公司大加改良擴潤上落樓梯備有堅固最大輪船十餘艘每逢星期六由雲城開往遠東澳洲海峽一兩入准尤大到港設有女客艙位床位寬闊伙食豐美常有生鮮魚肉雞鴨瓜菜供諸君回國極表歡迎

者付慎總統船三月廿三號開  
林肯總統船三月廿九號開  
勿地慎總統船二月廿二號開

加拿大  
檳榔嶼三月廿六號開  
麥利總統船四月廿號開  
蘭總統船五月四號開

Agencies:  
R.O. Fullwinkel  
517 Granvill St.  
Vancouver B.C.  
W. M. Allan  
909 Government St.  
Victoria, B.C.  
處代理客華  
潘世源利坤雲  
Lee Kee  
511 Carrall St.  
Vancouver B.C.  
達馬昌同利坤城  
Mar Art  
533 Fisgard St.  
Victoria B.C.  
諱大馬豐乾坤雲  
Mar Sam Yuen  
329 Georgia St. E.  
Vancouver, B.C.

### 義泰公司

良友畫報第卅一期已到了

每冊三五毛  
全年三元七毛五

玉堂春演義武毛  
女仙外史七毛五  
新漢演義三毛  
新演義三毛  
洪秀全演義五毛  
五代紅樓夢五毛  
風流才子演義五毛  
當代名人小傳五毛  
嶺南即事二毛五  
嶺南筆生花一毛五  
袁世凱演義四毛  
岳飛演義四毛  
諸葛亮演義四毛  
神州光復志演義四毛

長篇小說海上迷宮 價四元 特價實銀三元二

500 Main & 208 Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Can.  
Phone Sey. 3729

### 大注意

中國風采 名播全球 樓居壯麗 人物英俊  
名媛學士 佈散五洲 藝術超群 執與西傳  
名師曲雅 最通遊歷 女伶歌妓 到院解憂  
先覺志士 帶書畫 創刊書報 四海銷流  
購冊至親 可解憂 男女情熱 快哉且平  
既增智識 又暢心頭 遠近各埠 寄去感郵  
珠江香報 非尋常 明珠香報 上海時報  
省港長報 雜誌自報 常有新到 刊信登售

雜誌冊 港每二  
日報毛  
報一五  
每毛  
每五

請看上海圖書時報

日日出版消息快捷按月收費貳元全年收廿三元郵費在內  
加拿大圖書報社 422 Columbia Ave. Vancouver B. C. Can.

### 廣州新張廣告

加拿大  
KWONG CHOW (C.O.)  
General Merchants & Labour Contractors  
33 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey 2099

啓者本號厚集資本創設  
雲埠片打街東門牌三十  
三號開張專辦祖國油糖  
茶米各江海味蘇杭雜貨  
特委任選辦大帮鮮明正  
地道藥材參茸玉桂補料  
各著名膏丹丸散等俱全  
惟開張伊始仰我遠近  
僑胞留心光顧特表歡迎  
此盼

喊線矢麼貳〇九九  
花柳疔疔魚口便毒腫脹  
祖甘宏根專醫跌打刀傷炮  
傳小兒急慢驚風瘡科雜症

司理周成德謹啟

### 裕綸德記

YEE LUN ARK KEE  
534-6 FISGARD ST. PO. BOX 1514, VICTORIA, B. C.

新到各江海味  
各種炮竹  
日用雜貨  
無一不備  
關祝華謹啟

增城絲苗米  
一號絲苗米  
山唐新花萱占

電話 2180

### 佐治旅館

GEORGE HOTEL  
Phone Sey. 92750  
207 Georgia Street E.  
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠街夾佐治街角房舍雅潔汽暖水喉冷熱亦與商場為鄰近僑胞光臨極表歡迎

電話 九二七五〇  
司理 余福和 鄭滋啟

